

# Represión a pueblos indígenas en el distrito de Sindhuli en Nepal



Línea de Transmisión Khimti-Dhalkebar



Nepal



Infraestructura energética



BM

El 17 de abril de 2016, Shakti Sahanubhuti<sup>1</sup> y otras personas de la comunidad del distrito de Sindhuli, Nepal, protestaron pacíficamente contra la construcción de una línea de transmisión de 220kV en sus tierras, la Línea de Transmisión de Khimti-Dhalkebar (KDTL, por sus siglas en inglés). La policía nepalesa dispersó violentamente a las personas manifestantes, arrastrándolas y golpeándolas con palos de bambú. Varias personas de la comunidad, incluidas ancianos y mujeres, resultaron heridas.<sup>2</sup> Después, ese mismo día, seis personas, incluida Sahanubhuti, fueron arrestadas mientras salían de una reunión con las autoridades locales. Durante su detención, fueron amenazadas con acusaciones penales si no firmaban un documento en el que se comprometían a no obstaculizar la construcción del proyecto.<sup>3</sup>

El 2 de julio de 2016, Sahanubhuti fue arrestada nuevamente, junto a otras personas de la comunidad, en una protesta pacífica. Permaneció detenida durante una noche. Al igual que en el incidente de abril de ese año, las autoridades locales amenazaron a integrantes de la comunidad con acusarlos penalmente y solo los pusieron en libertad después de que firmaron acuerdos en los que se comprometían a no obstaculizar el proyecto.<sup>4</sup>

La línea de transmisión KDTL forma parte del proyecto de desarrollo energético que financió el Banco Mundial en Nepal en 2003, por la suma de US\$75 millones.<sup>5</sup> En 2008, empezó la construcción del proyecto, después de haber sufrido varios retrasos. En 2009, las comunidades asentadas a lo largo de la ruta del proyecto empezaron a solicitar información. Las familias del distrito Sindhuli, muchas de las cuales pertenecen a pueblos indígenas, son mujeres o forman parte de otros grupos marginados, como los dalit, están preocupados por los efectos sobre su salud y su seguridad, así como por el impacto económico de la línea de transmisión.<sup>6</sup> Los ejecutores del proyecto no han suministrado la información necesaria a las comunidades y, además, desarrollaron las evaluaciones ambientales y sociales sin su participación, en contravención de la legislación nepalí y de las convenciones internacionales sobre los derechos de los pueblos indígenas.<sup>7</sup>

En 2010, varias comunidades formaron un “Comité de Lucha” (Struggle Committee) y desde entonces han estado protestando contra el proyecto para exigir que la línea de transmisión se construya por una ruta alternativa.

El 31 de marzo de 2011, la policía detuvo al miembro fundador del Comité durante varias horas, por haber liderado una protesta. Diez días después, otro manifestante fue detenido durante dos días. De acuerdo con informes, sufrió heridas graves mientras estuvo detenido.<sup>8</sup> En noviembre de 2012, la policía atacó a otras personas manifestantes e hirió gravemente a diez mujeres, entre ellas a Sahanubhuti.<sup>9</sup>



Una integrante de la comunidad herida por la policía en abril de 2016.



Mujeres indígenas protestan contra la línea de transmisión.

En julio de 2013, 103 familias de Sindhuli presentaron una queja ante el Panel de Inspección del Banco Mundial en la que reclamaban su derecho a acceder a información sobre el proyecto y a ser consultadas adecuadamente, y en la que citaban, además, el trato violento sufrido a manos de la policía.<sup>10</sup>

La investigación del Panel de Inspección identificó varias violaciones de las políticas del Banco, incluido el requisito de que se lleve a cabo una consulta significativa de la comunidad local.<sup>11</sup> El Panel concluyó, además, que “el suministro de información inadecuada por los implementadores del proyecto y la mala planificación habían causado malentendidos y violencia sobre el terreno”. En relación con los incidentes violentos y los actos de represión, las directivas del Banco “recalaron que el Banco, dentro de los límites de su mandato, está limitado en cuanto a las actuaciones que puede desarrollar cuando es alertado sobre violaciones de los derechos humanos del tipo que alegan los solicitantes”.<sup>12</sup>

La gerencia del Banco desarrolló un plan de acción para resolver los problemas identificados en el informe del Panel de Investigación que incluyó medidas para robustecer las consultas con las comunidades.<sup>13</sup> Sin embargo, antes de que las comunidades recibieran información sobre los efectos del proyecto, la construcción se reanudó en abril de 2016.

Aunque la gerencia del Banco fue informada de los incidentes de abril y julio de 2016, al parecer, el primer informe de progreso del plan de acción se valió de los acuerdos firmados por las personas locales bajo coacción mientras estaban detenidas, para indicar que las comunidades habían expresado su consentimiento al proyecto.<sup>14</sup>



La policía utilizó la fuerza contra las personas locales, en abril de 2016.

Después de una gran labor de incidencia, que incluyó cartas dirigidas al presidente, la junta y la gerencia del Banco y al gobierno de Nepal,<sup>15</sup> el segundo informe sobre el plan de acción, emitido en agosto de 2017, reconoció que un “Comité de Lucha” local había informado al Banco que ‘en su opinión’, la comunidad no había consentido que continuara la construcción”.<sup>16</sup> Sin embargo, el Banco se negó a reconocer que el acuerdo comunitario citado fue obtenido mediante intimidación y coacción. Tampoco mencionó, que las autoridades de la región donde se llevaba a cabo el proyecto, habían recurrido reiteradamente a la violencia y a la intimidación.

La línea de transmisión se terminó de construir en enero de 2017. Las comunidades continúan luchando por la indemnización y la reparación de los daños que sufridos.<sup>17</sup>

En diciembre de 2018, después de más de dos años de proceso, un tribunal nepalés por fin desestimó los casos contra dos activistas clave de la comunidad, que habían sido enjuiciados por acusaciones penales falsas.<sup>18</sup>

## Notas finales

- 1 Nombre cambiado por cuestiones de seguridad.
- 2 Komala Ramachandra, “4.27.16 update on Sindhuli MA” [“Actualización de 4.27.16 sobre Sindhuli MA”], Accountability Counsel, 27 de abril de 2016 [Comunicado de prensa], <https://www.accountabilitycounsel.org/wp-content/uploads/2017/10/4.27.16-Update-on-Sindhuli.pdf>.
- 3 “To Be an ‘Honest Broker’ in Nepal, the World Bank Must Be Fully Honest” [“Banco Mundial debe ser totalmente honesto para ser un ‘agente honesto’ en Nepal”], Accountability Counsel, 11 de julio de 2017, <https://www.accountabilitycounsel.org/2017/07/to-be-an-honest-broker-in-nepal-the-world-bank-must-be-fully-honest-2/>.
- 4 Ibid.
- 5 Power Development Project [Proyecto de Desarrollo Energético], P043311, Banco Mundial, Aprobado: 22 de mayo de 2003, <http://projects.worldbank.org/P043311/nepal-power-development-project?lang=en>.
- 6 Investigation Report, NEPAL: Power Development Project (P043311) [Informe de la Investigación, NEPAL: Proyecto de Desarrollo Energético (P043311)], Panel de Inspección del Banco Mundial (2015), <https://www.accountabilitycounsel.org/wp-content/uploads/2017/10/87-Investigation-Report-Nepal-Power-Development-Project1.pdf>.
- 7 Ibid.
- 8 Solicitud de Inspección presentada por Surrenfraswar Moktan, Shankar Limbu y Komala Ramachandra al Panel de Inspección del Banco Mundial, p. 9, 10 de julio de 2013, <https://www.inspectionpanel.org/sites/www.inspectionpanel.org/files/ip/PanelCases/87-Request%20for%20Inspection%20%28English%29.pdf>.
- 9 Ibid., p. 11; “To Be an ‘Honest Broker’ in Nepal, the World Bank Must Be Fully Honest” [“Banco Mundial debe ser totalmente honesto para ser un ‘agente honesto’ en Nepal”], Accountability Counsel, 11 de julio de 2017, <https://www.accountabilitycounsel.org/2017/07/to-be-an-honest-broker-in-nepal-the-world-bank-must-be-fully-honest-2/>; “Nepal: Early warning regarding possibility of violence at construction site of Khimti-Dhalkebar 220 KV Transmission Lines under the World Bank funded Nepal Power Development Project” [“Nepal: alerta temprana sobre la posibilidad de violencia en el sitio de construcción de las líneas de transmisión de 220 KV de Khimti-Dhalkebar en el marco del Proyecto de Desarrollo Energético de Nepal que financia el Banco Mundial”], Asia Indigenous Peoples Pact, 4 de abril de 2013, <https://aipnet.org/nepal-early-warning-regarding-possibility-of-violence-at-construction-site-of-khimti-dhalkebar-220-kv-transmission-lines-under-the-world-bank-funded-nepal-power-development-project/>.
- 10 “Nepal: Power Development Project” [“Nepal: Proyecto de Desarrollo Energético”], Panel de Inspección del Banco Mundial, <https://www.inspectionpanel.org/panel-cases/power-development-project>.
- 11 Informe de la investigación, NEPAL: Power Development Project (P043311) [NEPAL: Proyecto de Desarrollo Energético (P043311)], Panel de Inspección del Banco Mundial (2015), <https://www.accountabilitycounsel.org/wp-content/uploads/2017/10/87-Investigation-Report-Nepal-Power-Development-Project1.pdf>.
- 12 “Management Response to Request for Inspection Panel Review of the Nepal: Power Development Project (P043311)” [“Respuesta de la gerencia a la Solicitud de Revisión del Panel de Inspección de Nepal: Proyecto de Desarrollo Energético (P043311)”], p. vi, Panel de Inspección del Banco Mundial, 11 de septiembre de 2013, traducción del autor, <https://www.inspectionpanel.org/sites/www.inspectionpanel.org/files/ip/PanelCases/87-Management%20Response%20%28English%29.pdf>.
- 13 “Management Report and Recommendation in Response to the Inspection Panel Investigation Report – Nepal: Power Development Project (Loan No. P043311)” [“Informe y recomendación de la gerencia en respuesta al Informe del Panel de Inspección - Nepal: Proyecto de Desarrollo Energético (Préstamo Nro. P043311)”], Panel de Inspección del Banco Mundial, 30 de marzo de 2015, <https://www.inspectionpanel.org/sites/www.inspectionpanel.org/files/ip/PanelCases/87-Management%20Report%20and%20Recommendation%20-%20Nepal%20Power%20Development%20Project.pdf>.
- 14 “World Bank Covers Up Human Rights Abuses in Nepal: Silencing Community Voices” [“El Banco Mundial encubre abusos contra los derechos humanos en Nepal: silenciando las voces de la comunidad”], Accountability Counsel y Lawyers’ Association for Human Rights of Nepalese Indigenous Peoples, Medium, 19 de agosto de 2016, <https://medium.com/@AccountCounsel/world-bank-covers-up-human-rights-abuses-in-nepal-silencing-community-voices-ae1c71c52848>; “To Be an ‘Honest Broker’ in Nepal, the World Bank Must Be Fully Honest” [“Banco Mundial debe ser totalmente honesto para ser un ‘agente honesto’ en Nepal”], Accountability Counsel, 11 de julio de 2017, <https://www.accountabilitycounsel.org/2017/07/to-be-an-honest-broker-in-nepal-the-world-bank-must-be-fully-honest-2/>; Progress Report, First Progress Report on the Implementation of Management’s Action Plan in Response to the Inspection Panel Investigation Report (INSP/93722-NP) on the Nepal Power Development Project P043311 [Informe de Progreso, Primer Informe de Progreso acerca de la Implementación del Plan de Acción de la gerencia en respuesta al Informe de Investigación del Panel de Inspección (INSP/93722-NP) sobre el Proyecto de Desarrollo Energético de Nepal P043311], párr. v, Panel de Inspección del Banco Mundial (2015), <http://documents.worldbank.org/curated/en/501291470764609305/pdf/NP-PDP-Progress-Report-No-1-for-Board-submission-August-5-2016-08052016.pdf>.
- 15 Carta enviada por Chris Grove en nombre de la Red-DESC a Pushpa Kamal Dahal, “Human Rights Violations in Connection with World-Bank Funded Electricity Infrastructure Project” [“Violaciones de los derechos humanos en conexión con el proyecto de infraestructura eléctrica financiado por el Banco Mundial”], 10 de agosto de 2016, <https://www.escri-net.org/es/noticias/2016/nepal-respetar-derechos-comunidades-afectadas-por-proyecto-del-banco-mundial>; Carta enviada por Shankar Limbu y Komala Ramachandra al doctor Jim Yong Kim, “Re: Intimidation and Militarization in the World Bank Funded Khimti-Dhalkebar Transmission Line Project in Sindhuli, Nepal” [“Ref.: Intimidación y militarización en el proyecto de la línea de transmisión Khimti-Dhalkebar financiado por el Banco Mundial en Sindhuli, Nepal”], 7 de julio de 2016, <https://www.accountabilitycounsel.org/2016/07/open-letter-to-world-bank-president-kim-development-at-gunpoint/>; Carta enviada por el Comité de Lucha de la Gente de Sindhuli

Afectada por la Alta Tensión (Struggle Committee of Sindhuli High Tension Affected People) al Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y la Asociación Internacional de Fomento, “Re: First Progress Report on the Implementation of the Management Action Plan in Response to the Inspection Panel Investigation Report on the Nepal Power Development Project” [“Ref.: Primer Informe de Progreso sobre la implementación del Plan de Acción de la gerencia en respuesta al Informe de Investigación del Panel de Inspección sobre el Proyecto de Desarrollo Energético de Nepal”], 10 de agosto de 2016, <https://www.accountabilitycounsel.org/wp-content/uploads/2017/07/Annex-1.pdf>; Carta enviada por el Comité de Lucha de la Gente de Sindhuli Afectada por la Alta Tensión (Struggle Committee of Sindhuli High Tension Affected People) a la Junta Directiva del Banco Mundial, “Re: Misrepresentations in World Bank Management’s First Progress Report on the Implementation of the Nepal Power Development Project Management Action Plan” [“Ref.: Tergiversaciones en el Primer Informe de Progreso de la gerencia del Banco Mundial sobre la implementación del Plan de Acción de la gerencia para el Proyecto de Desarrollo Energético de Nepal.”], 21 de agosto de 2016, <https://www.accountability-counsel.org/wp-content/uploads/2017/07/8.21.2016-LT-to-WB-Board-from-Sindhuli-Nepal.pdf>.

16 Progress Report, Second Progress Report on the Implementation of Management’s Action Plan in Response to the Inspection Panel Investigation Report (INSP/93722-NP) on the Nepal Power Development Project P043311 [Informe de Progreso, Segundo informe de progreso sobre la implementación del Plan de Acción de la gerencia en respuesta al Informe de Investigación del Panel de Inspección (INSP/93722-NP) sobre el Proyecto de Desarrollo Energético de Nepal P043311], p. 1 para. 2, Panel de Inspección del Banco Mundial (2017), <http://documents.worldbank.org/curated/en/772721504644269014/pdf/NEPAL-PDP-Second-MAP-Progress-Report-August-29-FOR-BOARD-08302017.pdf>.

17 Shankar Limbu y Siddharth Akali, “Disappointing dialogue in Sindhuli provides lessons for community participation in Nepal’s development” [“Un diálogo decepcionante en Sindhuli deja enseñanzas sobre la participación comunitaria en el desarrollo de Nepal”], The Record Nepal, 21 de enero de 2018, <https://www.recordnepal.com/category-explainers/disappointing-dialogue-in-sindhuli-provides-lessons-for-community-participation-in-nepals-development/?platform=hootsuite>.

18 Comunicaciones enviadas por la Asociación de Abogados por los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas de Nepal (Lawyers’ Association for Human Rights of Nepalese Indigenous Peoples o LAHURNIP, por sus siglas en inglés) al autor, febrero de 2019.